DRAPER

HEAT GUN

93815 (EU 07289)

EN

Original Instructions
Version 3 – 06/2026



DE **HEISSLUFTPISTOLE** — Bedienungsanleitung Version 3 – 06/2026

ES **PISTOLA TÉRMICA** — Instrucciones originales versión 3 – 06/2026

FR **PISTOLET THERMIQUE** — Instructions originales Version 3 – 06/2026

NL **WARMTEPISTOOL** — Originele instructies Versie 3 – 06/2026

EN

Read this manual in full before using this product and retain it for future use.
Always use the latest version of the manual. Please visit **drapertools.com/manuals** for the latest version.

1. Intended Use

This heat gun is designed for welding and bending plastics, removal of paint and thawing frozen pipes.

Any other application beyond the conditions established for use will be considered misuse. Draper Tools accepts no responsibility for improper use of this product.

This product is intended for domestic and infrequent light-duty trade use.

1.1 Explanation of Symbols



Read the instruction manual



Wear suitable eye protection



Wear protective gloves



Keep out of the reach of children



Warning!/Caution!



Class II construction (Double insulated)



WEEE – Waste Electrical & Electronic Equipment

Do not dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment in with domestic rubbish



UK Conformity Assessed



European conformity

2. Specification

Stock No.	93815 (EU 07289)
Part No.	HG2000SF (HG2000SFEU)
Rated Voltage:	230V/50Hz
Rated Input	2000W
Temperature (approx.)	
Setting 1 (I)	350°C
Setting 2 (II)	550°C
Air Flow Volume	
Setting 1 (I)	300L/min
Setting 2 (II)	500L/min
Weight (machine only)	0.75kg

3. Health and Safety Information

Important: Read all the Health and Safety instructions before operating or maintaining this product and retain for later use. Failure to follow these instructions may result in injury or damage to the user, the product or the workpiece.

3.1 General Health and Safety Instructions

WARNING!
Danger of explosion.

- Take care when using the heat gun where there are combustible materials.
- **DO NOT** use in an explosive environment.
- **DO NOT** work on fuel or gas containers or in their vicinity, even when they are empty.

WARNING!
Danger of fire!

- Be aware heat can ignite combustible materials including those that are out of sight.
- Inspect the work area before using the heat gun. If in doubt **DO NOT** use the heat gun.
- **DO NOT** point the heat gun at the same spot for extended periods.

WARNING!
Risk of burns.

- **DO NOT** direct the airflow at persons or animals.
- **DO NOT** use the heat gun as a hair dryer.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Local regulations may restrict the age of the operator.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **DO NOT** abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the tool. Keep the cord away from heat, oil or moving parts.
- **Avoid blocking the air inlets.**
  DO NOT allow foreign objects to enter the air inlets.
- Keep work area clean and well lit.
- Keep children and bystanders away while operating the tool.
- **DO NOT** expose the heat gun to rain or wet conditions.
- If operating the heat gun in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD). Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- Always wear safety glasses to reduce the risk of injury.
- Wear protective gloves and do not touch the nozzle while it is hot.
- **DO NOT** hold the metal nozzle too close to the workpiece.
- Never leave the heat gun unattended when switched on.
- Allow the heat gun to cool completely before changing any attachments, after use and before storing away.
- To prevent accidental start up disconnect from the power supply before making any adjustments, changing accessories or storing the heat gun.

- Store idle heat guns out of the reach of children.
- Always check the heat gun, cord and plug before use. If damaged have the tool repaired by a qualified specialist using only recommended replacement parts.

3.2 Connection to the Power Supply

CAUTION!
Risk of electric shock. **DO NOT** open.
This appliance is Class II and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by Draper Tools, an authorised service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

UK only

CAUTION!
Risk of electric shock. **DO NOT** open.
This appliance is supplied with an approved plug and cord for your safety.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by Draper Tools, an authorised service agent or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

The damaged or incomplete plug, when cut from the cord, shall be disabled to prevent connection to a live electrical outlet.

This appliance is Class II† and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted.

The value of the fuse fitted is marked on the pin face of the plug. Should the fuse need replacing, use a small plain-slot screwdriver to remove the fuse cover.

Ensure the substitute is of the correct rating, approved to BS 1363/A and ASTA or BS Kite marked. This should only be performed by suitably qualified personnel.

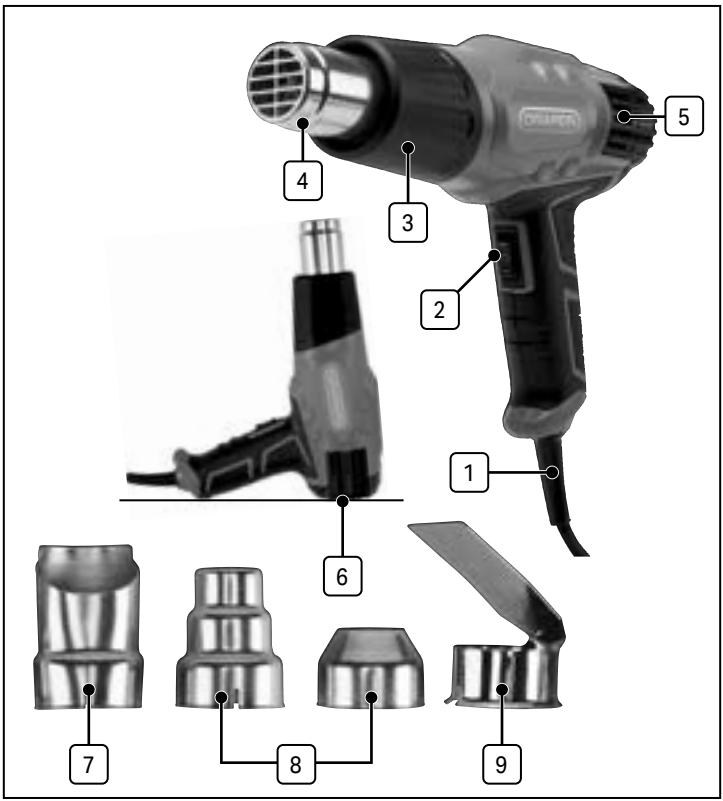
ASTA

BSI

If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instructions supplied with the extension lead.

†Double insulated: This product is double insulated and does not require an earth connection to protect against electric shock from accessible conductive parts in the event of failure of the basic insulation.

4. Identification



1. Moulded plug and cord
2. ON/OFF + Heat selector
3. Heat protection collar
4. Metal nozzle
5. Air intake vents
6. Standing surface
7. Surface nozzle
8. Concentrator nozzles
9. Reflector nozzle

Please visit **drapertools.com** for our full range of accessories and consumables.

5. Basic Operation

Important: Before operating this product, read and understand all the safety instructions listed in this manual. Ensure the heat gun is in the off '**O**' position before connecting to the power supply.

Note:

- Never leave unattended when switched on.
- Heating efficiency will vary depending on the workpiece properties and the distance between the nozzle and the workpiece.
- Before using the heat gun test the workpiece for the ideal temperature to use.

5.1 ON/OFF Switch (2) – Fig.1

Position	
'O'	OFF
(I) 1	350°C (approx.)
(II) 2	550°C (approx.)

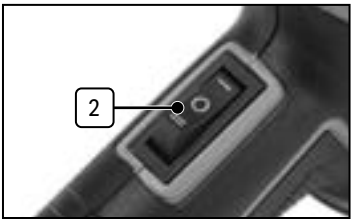


FIG.1

Note:

- Some smoking may occur when first switched on – this is normal.
- After a prolonged period of use on setting (II), operate at (I) for a brief time before switching off.

5.2 Thermal Overload Protection

- To prevent overheating the thermal overload protection will activate and stop the heating process. The fan and motor will continue to operate for a short period of time. Once cooled down the gun will automatically start heating again.

⚠ **WARNING!** The nozzle will remain hot for some time after switching off – place on a heat-resistant surface while cooling down.

5.3 Free Standing Operation – Fig.2

- For free standing operation, position the heat gun free on its end on a level suitable surface when using for applications such as pipe bending or plastic welding.



FIG.2

5.4 Heating and Shaping Plastic Tubing – Fig.3

- Fit the reflector nozzle (9) and switch to setting (I).
- Carefully heat while moving the tubing evenly from side to side.

5.5 Defrosting Water Pipes – Fig. 3

Important:

- **DO NOT** defrost plastic pipes.
- **DO NOT** heat the pipe too quickly as this could cause the pipe to crack or burst.
- **DO NOT** overheat water pipe joints.
- **Always** check that that it is not a gas pipe.

- Fit the reflector nozzle (9) and switch onto setting (II).
- Gently heat the frozen area of the pipe starting from the edge and move towards the centre.

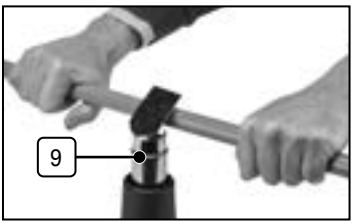


FIG.3

6. Maintenance, Storage and Disposal

- Always unplug and allow to cool before carrying out any servicing or maintenance.
- Regularly inspect and clean the heat gun to keep it in good working condition.
- **DO NOT** use solvents or abrasives to clean the product.
- Keep the ventilation slots clean and free from debris.
- When not in use store the product in a dry safe place.

At the end of its working life, dispose of the product responsibly and in line with local regulations.

- **DO NOT** dispose of this product with domestic waste; most local authorities provide appropriate recycling facilities.
- **DO NOT** incinerate.



7. Warranty

Visit **drapertools.com/warranty** for more information.

DE

Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.

Verwenden Sie immer die neueste Version des Handbuchs. Die neueste Version finden Sie unter **eu.drapertools.com/manuals**

1. Verwendungszweck

Diese Heißluftpistole ist zum Schweißen und Biegen von Kunststoffen, zum Entfernen von Farbe und zum Auftauen von gefrorenen Rohren konzipiert.

Jede andere Verwendung über die festgelegten Nutzungsbedingungen hinaus gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Draper Tools übernimmt keine Haftung für eine unsachgemäße Handhabung dieses Produkts.

Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch und gelegentliche leichte gewerbliche Nutzung vorgesehen.

1.1 Erläuterung der Symbole



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Tragen Sie geeignete Schutzbrillen



Tragen Sie Schutzhandschuhe



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Warnung/Achtung!



Konstruktion der Schutzklasse II (doppelt isoliert)



WEE - Elektro- und Elektronikaltgeräte

Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) nicht im Hausmüll



Geprüfte UK-Konformität



EU-Konformität

2. Technische Daten

Best.-Nr.	93815 (EU 07289)
Teile-Nr.	HG2000SF (HG2000SFEU)
Nennspannung	230 V/50 Hz
Nennaufnahmeleistung	2000 W
Temperatur (ungefähr)	
Einstellung 1 (I)	350°C
Einstellung 2 (II)	550°C
Luftstromvolumen	
Einstellung 1 (I)I)	300 L/min
Einstellung 2 (II)	500 L/min
Gewicht (nur Gerät)	0.75 kg

3. Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

Wichtig: Lesen Sie sich vor der Verwendung oder Wartung dieses Produkts alle Gesundheits- und Sicherheitshinweise durch und bewahren Sie diese zur späteren Einsichtnahme auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden am Benutzer, am Produkt oder am Werkstück führen.

3.1 Allgemeine Gesundheits- und Sicherheitsinformationen

⚠ WARNUNG!
Explosionsgefahr.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Heißluftpistole in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- **NICHT** in einer explosionsgefährdeten Umgebung verwenden.
- Arbeiten Sie **NICHT** an Kraftstoff- oder Gasbehältern oder in deren Nähe, auch wenn diese leer sind.

⚠ WARNUNG!
Brandgefahr!

- Seien Sie sich bewusst, dass Hitze brennbare Materialien entzünden kann, auch solche, die nicht sichtbar sind.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich, bevor Sie die Heißluftpistole verwenden. Im Zweifelsfall die Heißluftpistole **NICHT** verwenden.
- Halten Sie die Heißluftpistole **NICHT** über einen längeren Zeitraum auf dieselbe Stelle.

⚠ WARNUNG!
Verbrennungsgefahr.

- Richten Sie den Luftstrom **NICHT** auf Personen oder Tiere.
- Verwenden Sie die Heißluftpistole **NICHT** als Haartrockner.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Das Alter des Verwenders kann durch lokale Vorschriften eingeschränkt sein.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zweckentfremden Sie das Kabel **NICHT**. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Werkzeugs aus der Steckdose. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl oder beweglichen Teilen fern.
- **Blockieren Sie nicht die Lufteinlässe.**
- Lassen Sie **KEINE** Fremdkörper in die Lufteinlässe gelangen.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs fern.
- Setzen Sie die Heißluftpistole **NICHT** Regen oder Nässe aus.

- Wenn der Betrieb der Heißluftpistole in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Tragen Sie immer eine Schutzbrille, um das Verletzungsrisiko zu verringern.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und berühren Sie die Düse nicht, solange sie heiß ist.
- Halten Sie die Metalldüse **NICHT** zu nah an das Werkstück.
- Lassen Sie die eingeschaltete Heißluftpistole niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie die Heißluftpistole vor dem Wechseln von Aufsätzen, nach dem Gebrauch und vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder die Heißluftpistole verstauen.
- Bewahren Sie nicht verwendete Heißluftpistolen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung immer die Heißluftpistole, das Kabel und den Stecker. Bei Beschädigungen lassen Sie das Werkzeug von einem qualifizierten Fachmann reparieren, der nur empfohlene Ersatzteile verwendet.

3.2 Anschluss an die Stromversorgung

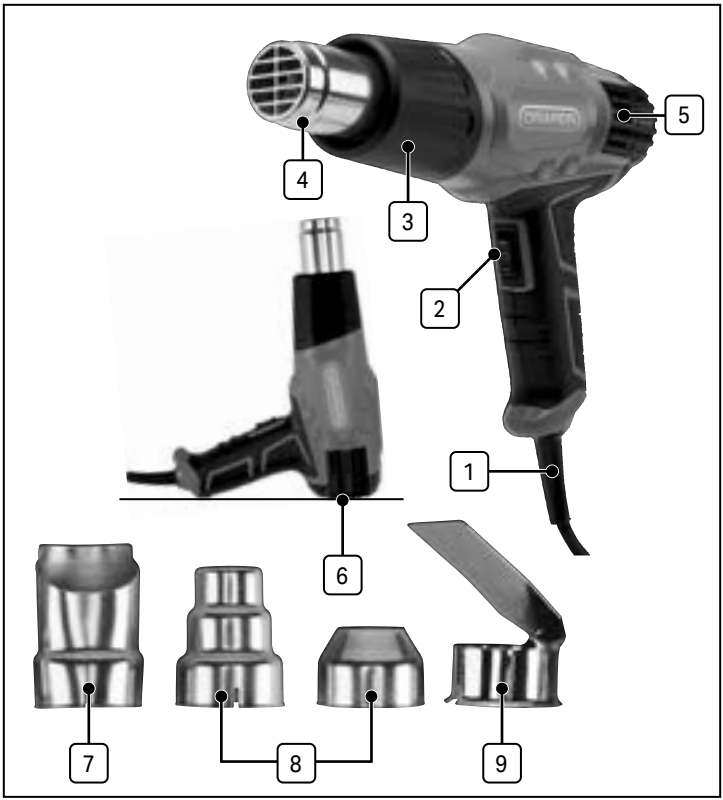
VORSICHT!

⚠ Stromschlaggefahr. **NICHT** öffnen.

Dieses Gerät entspricht Schutzklasse II und ist zum Anschluss an eine Stromversorgung vorgesehen, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht und mit dem angebrachten Stecker kompatibel ist.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Draper Tools, einem zugelassenen Kundendienstmitarbeiter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um jegliche Risiken zu vermeiden.

4. Identifikation



1. Formstecker und Kabel
2. EIN/AUS + Heizstufenwahl
3. Hitzeschutzkragen
4. Metalldüse
5. Lufteinlassöffnungen
6. Standfläche
7. Oberflächendüse
8. Konzentratordüsen
9. Reflektordüse

Unser gesamtes Sortiment von Zubehör und Verbrauchsmaterial finden Sie unter **eu.drapertools.com**

5. Grundfunktionen

Wichtig: Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produkts alle in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit ihnen vertraut. Vergewissern Sie sich, dass die Heißluftpistole ausgeschaltet ist, bevor Sie sie an die Stromversorgung anschließen.

Hinweis:

- Lassen Sie die eingeschaltete Heißluftpistole niemals unbeaufsichtigt.
- Die Heizleistung variiert je nach den Eigenschaften des Werkstücks und dem Abstand zwischen Düse und Werkstück.
- Testen Sie das Werkstück vor der Verwendung der Heißluftpistole auf die ideale Temperatur.

5.1 EIN/AUS-Schalter (2) – Abb. 1

Position	
'O'	AUS
(I) 1	350°C (ungefähr)
(II) 2	550°C (ungefähr)

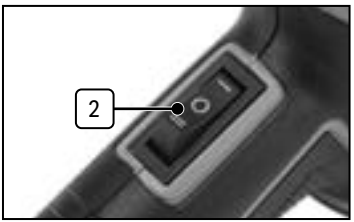


ABB.1

Hinweis:

- Beim ersten Einschalten kann es zu einer gewissen Rauchentwicklung kommen – das ist normal.
- Nach längerem Gebrauch auf Stufe (II) vor dem Ausschalten kurz auf Stufe (I) schalten.

5.2 Thermischer Überlastschutz

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, wird der thermische Überlastschutz aktiviert und der Heizvorgang gestoppt. Der Lüfter und der Motor laufen noch eine kurze Zeit weiter. Sobald die Pistole abgekühlt ist, beginnt sie automatisch wieder zu heizen.

⚠ **WARNUNG!** Die Düse bleibt nach dem Ausschalten noch einige Zeit heiß – stellen Sie sie zum Abkühlen auf eine hitzebeständige Oberfläche.

5.3 Freihandbetrieb - Abb. 2

- Für freistehende Anwendungen positionieren Sie die Heißluftpistole frei auf ihrer Seite auf einer geeigneten ebenen Fläche, wenn Sie sie für Anwendungen wie Rohrbiegen oder Kunststoffschweißen verwenden.



ABB.2

5.4 Erhitzen und Formen von Kunststoffrohren – Abb. 3

- Setzen Sie die Reflektordüse (9) ein und schalten Sie auf Einstellung (I).
- Vorsichtig erhitzen, während der Schlauch gleichmäßig hin und her bewegt wird.

5.5 Wasserleitungen abtauen – Abb. 3

Wichtig:

- Plastikrohre **NICHT** auftauen.
- Erhitzen Sie das Rohr **NICHT** zu schnell, da es sonst reißen oder platzen könnte.
- Überhitzen Sie die Wasserleitungsverbindungen **NICHT**.
- Überprüfen Sie **stets**, ob es sich nicht um eine Gasleitung handelt.

Setzen Sie die Reflektordüse (9) auf und schalten Sie auf Einstellung (II).

Erwärmen Sie den gefrorenen Bereich des Rohrs vorsichtig, beginnend vom Rand und arbeiten Sie sich zur Mitte vor.

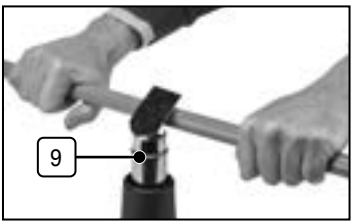


ABB.3

6. Wartung, Lagerung und Entsorgung

- Vor der Durchführung von Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten immer den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Überprüfen und reinigen Sie die Heißluftpistole regelmäßig, um sie in gutem Betriebszustand zu halten.
- Verwenden Sie **KEINE** Lösungs- oder Scheuermittel, um das Produkt zu reinigen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und frei von Ablagerungen.
- Das Produkt bei Nichtgebrauch an einem sicheren, trockenen Ort lagern.

Das Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer verantwortungsvoll und unter Einhaltung der lokalen Vorschriften entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Produkt **NICHT** im Hausmüll; die meisten lokalen Behörden bieten entsprechende Entsorgungsstellen an.
- **NICHT** verbrennen.



7. Gewährleistung

Unter **eu.drapertools.com/warranty** finden Sie weitere Informationen.

ES

Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y consérvelo para su uso posterior.

Utilice siempre la última versión del manual del producto. Para obtener la última versión, acuda a la página web **eu.drapertools.com/manuals**

1. Uso previsto

La pistola térmica está diseñada para soldadura, el doblado de tubos, eliminación de pintura y descongelación de tuberías congeladas.

Cualquier otra aplicación fuera de las condiciones establecidas para su uso se considerará mal uso. Draper Tools no acepta ninguna responsabilidad por el uso inadecuado de este producto.

Este producto está destinado a un uso doméstico y un uso comercial poco frecuente.

1.1 Explicación de los símbolos



Lea el manual de instrucciones



Use una protección para los ojos adecuada



Use guantes protectores



Mantener fuera del alcance de los niños



¡Advertencia!/¡Precaución!



Construcción clase II (Aislamiento doble)



RAEE: Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

No deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica



Conformidad del Reino Unido evaluada



Conformidad europea

2. Especificaciones

Stock No.	93815 (EU 07289)
Pieza No.	HG2000SF (HG2000SFEU)
Voltaje nominal	230V/50Hz
Entrada nominal	2000W
Temperatura (aprox.)	
Configuración 1 (I)	350°C
Configuración 2 (II)	550°C
Volumen de caudal de aire	
Configuración 1 (I)	300L/min
Configuración 2 (II)	500L/min
Peso (solo de la máquina)	0.75 kg

3. Información sobre salud y seguridad

Importante: Lea todas las instrucciones de salud y seguridad antes de utilizar o mantener este producto y consérvelo para su uso posterior. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños al usuario, al producto o a la pieza de trabajo.

3.1 Instrucciones generales de salud y seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA!
Peligro de explosión.

- Tenga cuidado al utilizar la pistola térmica donde haya materiales combustibles.
- **NO** utilice el producto en un entorno explosivo.
- **NO** trabaje en recipientes de combustible o gas ni en sus proximidades, aunque estén vacíos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
Peligro de incendio

- Tenga en cuenta que el calor puede inflamar materiales combustibles, incluso los que no están a la vista.
- Inspeccione la zona de trabajo antes de utilizar la pistola térmica. En caso de duda, **NO** utilice la pistola térmica.
- **NO** apunte la pistola térmica al mismo punto durante períodos prolongados.

⚠ ¡ADVERTENCIA!
Riesgo de quemaduras.

- **NO** dirija el flujo de aire hacia personas o animales.
- **NO** utilice la pistola térmica como secador de pelo.

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- La normativa local puede restringir la edad del operador.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- **NO** maltrate el cordón eléctrico. No utilice nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite o las piezas móviles.
- **Evite obstruir las entradas de aire.**
- **NO** permita que entren objetos extraños en las entradas de aire.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza la herramienta.
- **NO** exponga la pistola térmica a la lluvia ni a condiciones húmedas.
- Si es inevitable utilizar la pistola de aire caliente en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual. El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice siempre gafas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.
- Utilice guantes de protección y no toque la boquilla mientras esté caliente.
- **NO** sujete la boquilla metálica demasiado cerca de la pieza de trabajo.
- Nunca deje la pistola térmica desatendida mientras esté encendida.

- Deje que la pistola térmica se enfríe completamente antes de cambiar cualquier accesorio, después de usarla y antes de guardarla.
- Para evitar una puesta en marcha accidental, desconecte la pistola de la red eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardarla.
- Guarde las pistolas de aire caliente inactivas fuera del alcance de los niños.
- Compruebe siempre la pistola térmica, el cable y el enchufe antes de utilizarla. Si la herramienta está dañada, hágala reparar por un especialista cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto recomendadas.

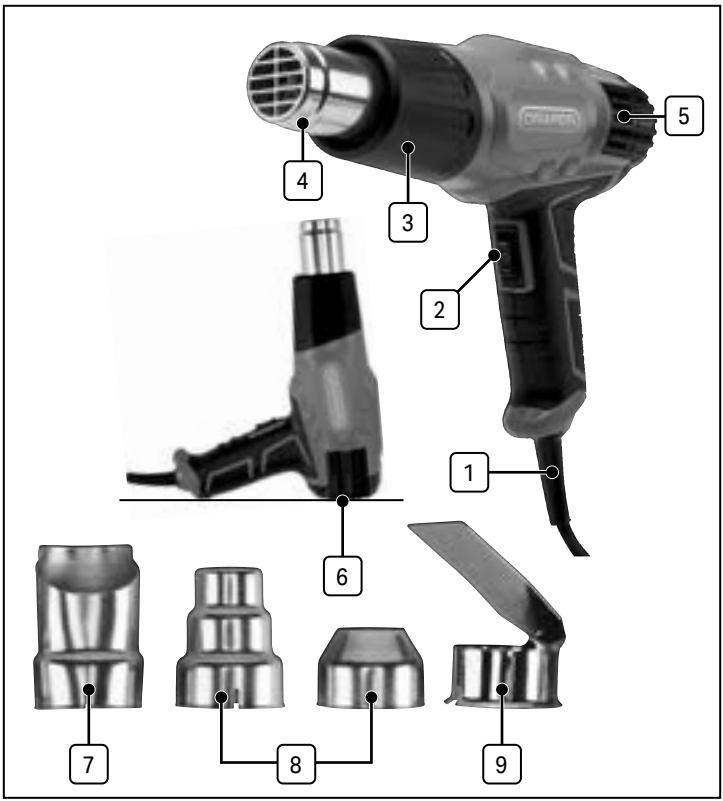
3.2 Conexión a la fuente de alimentación

¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de descarga eléctrica. **NO** abra el dispositivo.

Este producto es de Clase II y está diseñado para conectarse a una fuente de alimentación que coincida con la detallada en la etiqueta de clasificación y compatible con el enchufe instalado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por Draper Tools, un agente de servicio autorizado o personal igualmente cualificado para evitar un peligro.

4. Identificación



1. Enchufe y cable moldeados
2. ON/OFF + Selector de temperatura
3. Collar de protección contra el calor
4. Boquilla metálica
5. Entradas de aire
6. Superficie de apoyo
7. Boquilla de superficie
8. Boquillas concentradoras
9. Boquilla reflectora

Visite **eu.drapertools.com** para conocer nuestra gama completa de accesorios y consumibles.

5. Funcionamiento básico

Importante: Antes de encender el producto, lea y comprenda todas las instrucciones preparatorias y de seguridad enumeradas en este manual. Asegúrese de que la pistola térmica está en la posición «O» de apagado antes de conectarla a la red eléctrica.

Nota:

- Nunca deje el producto desatendido mientras esté encendido.
- La eficacia del calentamiento variará en función de las propiedades de la pieza y de la distancia entre la boquilla y la pieza.
- Antes de utilizar la pistola térmica, compruebe la temperatura ideal de la pieza.

5.1 Interruptor de encendido y apagado (2) – Fig.1

Posición	
«O»	OFF
(I) 1	350°C (aprox.)
(II) 2	550°C (aprox.)

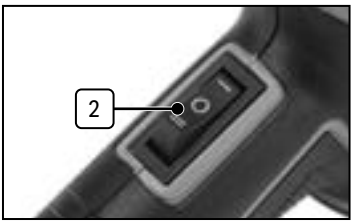


FIG.1

Nota:

- Es normal que al encenderlo por primera vez salga algo de humo.
- Tras un uso prolongado en la posición (II), utilice la posición (I) durante unos instantes antes de desconectarla.

5.2 Protección contra sobrecargas térmicas

- Para evitar el sobrecalentamiento, la protección contra sobrecarga térmica se activará y detendrá el proceso de calentamiento. El ventilador y el motor seguirán funcionando durante un breve periodo de tiempo. Una vez enfriada, la pistola volverá a calentarse automáticamente.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** La boquilla permanecerá caliente durante algún tiempo después de apagarla; colóquela sobre una superficie resistente al calor mientras se enfría.

5.3 Funcionamiento independiente – Fig.2

Para el funcionamiento autónomo, coloque la pistola térmica libre sobre su extremo en una superficie nivelada adecuada cuando la utilice para aplicaciones como el curvado de tubos o la soldadura de plásticos.



FIG.2

5.4 Calentamiento y conformado de tubos de plástico – Fig.3

- Montar la tobera reflectora (9) y conmutar a la posición (I).
- Caliente con cuidado mientras mueve el tubo uniformemente de un lado a otro.

5.5 Descongelación de tuberías de agua – Fig. 3

Importante:

- **NO** descongele el tubo de plástico
- **NO** caliente la tubería demasiado rápido, ya que podría agrietarse o reventar.
- **NO** sobrecaliente las juntas de las tuberías de agua.
- Asegúrese **SIEMPRE** de que no se trata de una tubería de gas.

Montar la tobera reflectora (9) y conmutar a la posición (II).

Caliente suavemente la zona congelada del tubo empezando por el borde y avanzando hacia el centro.

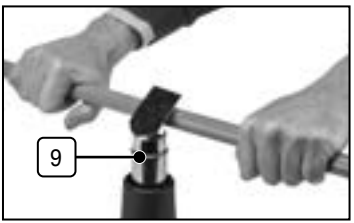


FIG.3

6. Mantenimiento, almacenamiento y eliminación

- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o reparación.
- Inspeccione y limpie periódicamente la pistola térmica para mantenerla en buenas condiciones de funcionamiento.
- **NO** utilice disolventes ni abrasivos para limpiar el producto.
- Mantenga las ranuras de ventilación limpias y libres de residuos.
- Cuando no lo utilice, guárdelo en un lugar seco y seguro.

Al final de su vida útil, deseche la el producto de manera responsable y de acuerdo con las regulaciones locales.

- **NO** deseche este producto con la basura doméstica; la mayoría de las autoridades locales proporcionan instalaciones de reciclaje adecuadas.
- **NO** incinere el producto.



7. Garantía

Visite **eu.drapertools.com/warranty** para obtener más información.

FR

Veuillez lire l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser ce produit et assurez-vous de le conserver pour usage ultérieur.

Utilisez toujours la dernière version du manuel. Veuillez consulter **eu.drapertools.com/manuals** pour la dernière version.

1. Usage prévu

Ce pistolet thermique a été conçu pour souder et courber le plastique, décaper la peinture et dégeler les tuyaux gelés.

Tout usage non conforme aux conditions d'utilisation prévues sera considéré comme une utilisation abusive. Draper Tools décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte de ce produit.

Ce produit est destiné à un usage ménager et à un usage professionnel léger et occasionnel.

1.1 Signification des pictogrammes



Lire le manuel d'utilisation



Porter un équipement de protection des yeux adapté



Porter des gants de protection



Maintenir hors de portée des enfants



Avertissement !/ Attention !



Construction de classe II (à double isolation)



WEEE - Waste Electrical & Electronic Equipment (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères.



Conformité britannique vérifiée



Conformité européenne

2. Spécifications

Nº d'article	93815 (EU 07289)
Pièce n°	HG2000SF (HG2000SFEU)
Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Alimentation nominale	2000 W
Température (approximative)	
Réglage 1 (I)	350°C
Réglage 2 (II)	550°C
Volume du débit d'air	
Réglage 1 (I)	300 l/min
Réglage 2 (II)	500 l/min
Poids (machine seule)	0.75 kg

3. Hygiène et sécurité

Important : Lire toutes les instructions relatives à la santé et à la sécurité avant d'utiliser ou d'entretenir ce produit, et les conserver pour une utilisation ultérieure. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages pour l'utilisateur, le produit ou la pièce de travail.

3.1 Consignes générales d'hygiène et de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT !
Danger d'explosion.

- Prendre soin lors de l'utilisation du pistolet thermique en présence de matériaux combustibles.
- **NE PAS** utiliser dans un environnement explosif.
- **NE PAS** travailler sur des récipients de carburant ou de gaz ou à proximité de ces derniers, même s'ils sont vides.

⚠ AVERTISSEMENT !
Danger d'incendie !

- À noter que la chaleur peut enflammer les matériaux combustibles, notamment ceux qui ne sont pas visibles.
- Inspecter la zone de travail avant d'utiliser le pistolet thermique. En cas de doute, **NE PAS** utiliser le pistolet thermique.
- **NE PAS** diriger le pistolet thermique sur le même endroit pendant des périodes prolongées.

⚠ AVERTISSEMENT !
Risque de brûlures.

- **NE PAS** diriger le débit d'air vers des personnes ou animaux.
- **NE PAS** utiliser le pistolet thermique comme sèche-cheveux.

- Cet appareil n'est pas prévu pour utilisation par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les réglementations locales pourront éventuellement restreindre l'âge de l'opérateur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **NE PAS** malmener le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile ou de pièces mobiles.
- **Éviter de bloquer les prises d'air.**
- **NE PAS** permettre l'admission de corps étrangers dans les prises d'air.
- Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.
- Maintenir les enfants et les passants à l'écart pendant le fonctionnement de l'outil.
- **NE PAS** exposer le pistolet thermique à la pluie ou à des conditions humides.
- Si l'utilisation du pistolet thermique dans un environnement thermique est inévitable, utiliser une protection différentielle. L'utilisation d'une protection différentielle réduit le risque de chocs électriques.
- S'assurer de toujours porter des lunettes de sécurité pour réduire le risque de blessure.

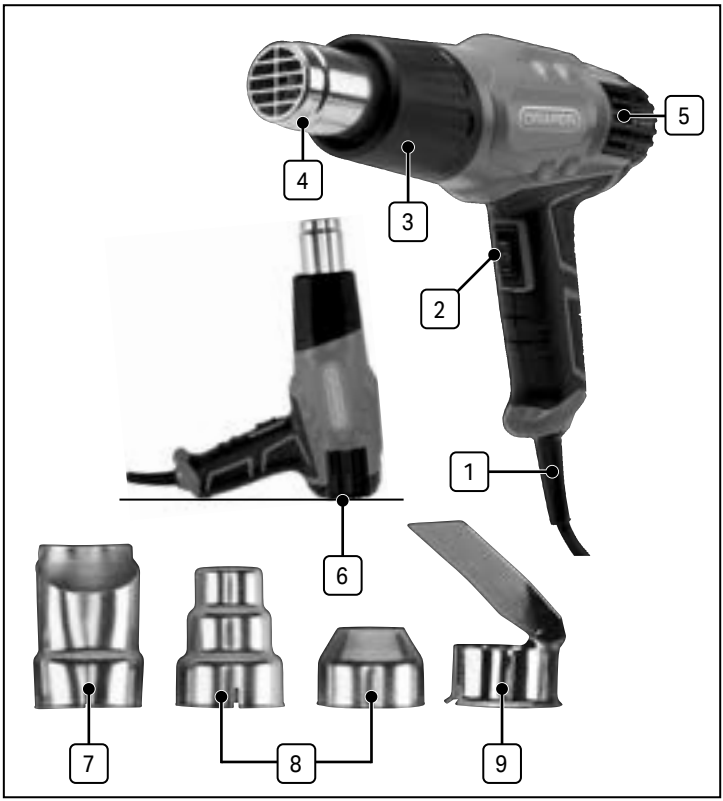
- Porter des gants de protection et ne pas toucher la buse quand elle est chaude.
- **NE PAS** tenir la buse métallique trop près de la pièce de travail.
- Ne jamais laisser le pistolet thermique sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Laisser le pistolet thermique refroidir complètement avant de changer les accessoires, après l'avoir utilisé et avant de le ranger.
- Pour empêcher tout démarrage accidentel, débrancher du courant électrique avant d'apporter les réglages nécessaires, de changer les accessoires ou de ranger le pistolet thermique.
- Ranger les pistolets thermiques non-utilisés hors de portée des enfants.
- Vérifier toujours le pistolet thermique, le cordon et la prise avant usage. En cas de dommage, faire réparer l'outil par un spécialiste qualifié en utilisant uniquement les pièces de rechange recommandées.

3.2 Raccordement à l'alimentation électrique

ATTENTION !
⚠ Risque d'électrocution. **NE PAS** ouvrir.
Cet appareil est de la classe II et il est conçu pour être raccordé à une alimentation électrique correspondant à celle indiquée sur l'étiquette signalétique et compatible avec la fiche installée.

Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par Draper Tools, un agent de maintenance agréé ou un technicien assimilé afin d'éviter tout danger.

4. Identification



1. Fiche moulée et cordon
2. MARCHE/ARRÊT et sélecteur de chaleur
3. Collier de protection thermique
4. Buse métallique
5. Prises d'air
6. Surface de support.
7. Buse de type surface
8. Buses de type concentrateur
9. Buse de type réflecteur

Veuillez consulter le site **eu.drapertools.com** pour découvrir notre gamme complète d'accessoires et de consommables.

5. Fonctionnement de base

Important : Avant d'utiliser ce produit, lire et assimiler toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Veiller à ce que le pistolet thermique soit en position d'arrêt «O» avant de le raccorder à l'alimentation électrique.

Remarque :

- Ne jamais laisser le pistolet thermique sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- L'efficacité thermique dépendra des caractéristiques de la pièce de travail et de la distance entre la buse et la pièce de travail.
- Avant d'utiliser le pistolet thermique, tester la pièce de travail pour la température d'utilisation idéale.

5.1 Interrupteur MARCHE/ARRÊT (2) – Fig.1

Position	
«O»	ARRÊT
(I) 1	350°C (approx.)
(II) 2	550°C (approx.)

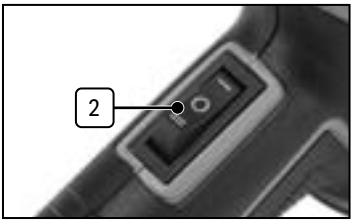


FIG.1

Remarque :

- De la fumée peut se dégager à la première mise en marche. Ceci est normal.
- Après une période d'utilisation prolongée au réglage (II), faire fonctionner au réglage (I) pendant un court moment avant de mettre à l'arrêt.

5.2 Protection contre les surcharges thermiques

- Pour empêcher la surchauffe, une protection contre les surcharges thermiques activera et interrompra le processus de chauffe. Le ventilateur et le moteur continueront de fonctionner pendant une courte période. Une fois refroidi, le pistolet recommencera automatiquement à chauffer.

⚠ **AVERTISSEMENT !** La buse restera chaude pendant un certain temps après la mise à l'arrêt. Placer sur une surface résistante à la chaleur pendant son refroidissement.

5.3 Fonctionnement autonome – Fig.2

Pour un fonctionnement autonome, placer le pistolet thermique librement sur son extrémité, sur une surface adéquatement plate, lors de son utilisation dans le cadre d'applications telles que courber des tuyaux ou souder du plastique.



FIG.2

5.4 Chauffer et former les tuyaux de plastique - Fig.3

- Installer la buse de type réflecteur (9) et régler à (I).
- Chauffer soigneusement en déplaçant le tuyau uniformément d'un côté à l'autre.

5.5 Dégeler les tuyaux d'eau - Fig.3

Important :

- **NE PAS** dégeler les tuyaux en plastique.
- **NE PAS** chauffer trop rapidement le tuyau car il risquerait de se fissurer ou d'éclater.
- **NE PAS** surchauffer les joints des tuyaux d'eau.
- **Toujours** vérifier qu'il ne s'agit pas d'un tuyau de gaz.

Installer la buse de type réflecteur (9) et régler à (II).

Chauffer doucement la partie gelée du tuyau en commençant au bord et en se déplaçant vers le milieu.

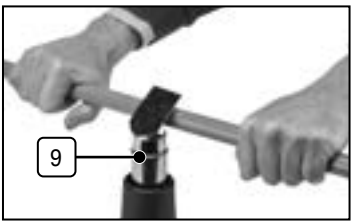


FIG.3

6. Entretien, rangement et élimination

- Toujours débrancher et laisser refroidir avant tout entretien ou maintenance.
- Inspecter et nettoyer régulièrement le pistolet thermique pour le maintenir en bon état de marche.
- **NE PAS** utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour nettoyer le produit.
- Maintenir les fentes de ventilation propres et libres de débris.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il doit être stocké dans un endroit sûr et sec.

À la fin de sa vie utile, éliminer le dispositif de façon responsable et conformément à la réglementation locale.

- **NE PAS** jeter ce dispositif avec les ordures ménagères ; la plupart des autorités locales fournissent des installations de recyclage appropriées.
- **NE PAS** incinérer.



7. Garantie

Consulter **eu.drapertools.com/warranty** pour tous renseignements complémentaires.

NL

Lees deze handleiding volledig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Gebruik altijd de laatste versie van de handleiding. Ga naar **eu.drapertools.com/manuals** voor de nieuwste versie.

1. Beoogd gebruik

Dit warmtepistool is ontworpen voor het lassen en buigen van kunststoffen, het verwijderen van verf en het ontdooien van bevroren leidingen.

Elke toepassing die de voor gebruik vastgestelde voorwaarden overschrijdt, wordt als misbruik beschouwd. Draper Tools aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor oneigenlijk gebruik van dit product.

Dit product is bedoeld voor huishoudelijk en onregelmatig licht commercieel gebruik.

1.1 Verklaring van symbolen



Lees de gebruiksaanwijzing



Draag geschikte oogbescherming



Draag beschermende handschoenen



Buiten het bereik van kinderen houden



Waarschuwing!/Let op!



Klasse II constructie (dubbel geïsoleerd)



AEEA – Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg bij het huisvuil



VK conformiteit bevestigd



Europese conformiteit

2. Specificatie

Artikelnr.	93815 (EU 07289)
Onderdeelnr.	HG2000SF (HG2000SFEU)
Nominale spanning	230V/50Hz
Nominaal ingangsvermogen	2000W
Temperatuur (circa)	
Instelling 1 (I)	350°C
Instelling 2 (II)	550°C
Luchtstroomvolume	
Instelling 1 (I)	300 l/min
Instelling 2 (II)	500 l/min
Gewicht (alleen machine)	0.75kg

3. Gezondheids- en veiligheidsinformatie

Belangrijk: Lees alle gezondheids- en veiligheidsinstructies voordat u dit product gebruikt of onderhoudt en bewaar ze voor later gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of schade aan de gebruiker, het product of het werkstuk.

3.1 Algemene gezondheids- en veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!
Explosiegevaar.

- Wees voorzichtig bij het gebruik van het warmtepistool op een plaats waar zich brandbare materialen bevinden.
- **NIET** gebruiken in een explosieve omgeving.
- **NIET** werken aan brandstof- of gasflessen of in de buurt daarvan, zelfs niet als ze leeg zijn.

⚠ WAARSCHUWING!
Brandgevaar!

- Houd er rekening mee dat hitte brandbare materialen kan doen ontbranden, ook materialen die uit het zicht zijn.
- Inspecteer het werkgebied voordat u het warmtepistool gebruikt. Bij twijfel het warmtepistool **NIET** gebruiken.
- Het warmtepistool **NIET** gedurende langere tijd op dezelfde plek richten.

⚠ WAARSCHUWING!
Risico op brandwonden.

- De luchtstroom **NIET** op personen of dieren richten.
- Het warmtepistool **NIET** als föhn gebruiken.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Lokale regelgeving kan de leeftijd van de bediener beperken.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het snoer **NIET** op een verkeerde manier. gebruiken. Gebruik het snoer nooit om het gereedschap te dragen, eraan te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie of bewegende delen.
- **Vermijd het blokkeren van de luchtinlaten.**
- Laat **GEEN** vreemde voorwerpen in de luchtinlaten komen.
- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van het gereedschap.
- Stel het warmtepistool **NIET** bloot aan regen of natte omstandigheden.
- Als het gebruik van het warmtepistool in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.
- Draag altijd een veiligheidsbril om het risico op letsel te verkleinen.

- Draag beschermende handschoenen en raak het mondstuk niet aan als het heet is.
- Houd het metalen mondstuk **NIET** te dicht bij het werkstuk.
- Laat het warmtepistool nooit onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- Laat het warmtepistool volledig afkoelen voordat u hulpstukken vervangt, na gebruik en voordat u het opbergt.
- Om onbedoeld opstarten te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het warmtepistool opbergt.
- Bewaar niet-gebruikte warmtepistolen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer altijd het warmtepistool, het snoer en de stekker voor gebruik. Als het beschadigd is, laat het gereedschap dan repareren door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen de aanbevolen vervangonderdelen.

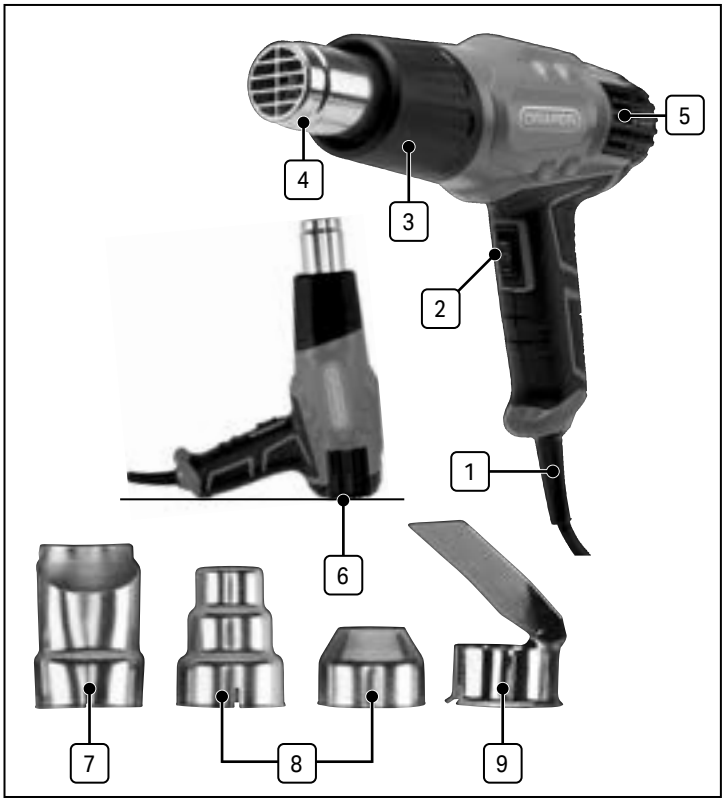
3.2 Aansluiting op de voeding

⚠ **WAARSCHUWING!**
Risico op elektrische schokken.
NIET openen.

Dit apparaat is klasse II en is ontworpen voor aansluiting op een voeding die overeenkomt met die op het typeplaatje staat vermeld en compatibel is met de gemonteerde stekker.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Draper Tools, een geautoriseerde serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

4. Identificatie



1. Gegoten stekker en snoer
2. AAN/UIT + Warmte keuzeschakelaar
3. Hittebeschermende kraag
4. Metalen mondstuk
5. Luchtinlaatopeningen
6. Stavlak
7. Oppervlaktemondstuk
8. Concentratormondstukken
9. Reflectormondstuk

Ga naar **eu.drapertools.com** voor ons volledige assortiment accessoires en verbruiksartikelen.

5. Basisbediening

Belangrijk: Voordat u dit product gebruikt, dient u alle veiligheidsinstructies in deze handleiding te lezen en te begrijpen. Zorg ervoor dat het warmtepistool in de uit-stand 'O' staat voordat u het aansluit op de voeding.

Opmerking:

- Laat het nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- De verwarmingsefficiëntie is afhankelijk van de eigenschappen van het werkstuk en de afstand tussen het mondstuk en het werkstuk.
- Test het werkstuk op de ideale temperatuur voordat u het warmtepistool gebruikt

5.1 AAN/UIT-schakelaar (2) – Afb.1

Positie	
'O'	UIT
(I) 1	350°C (circa)
(II) 2	550°C (circa)

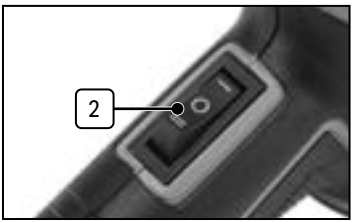


FIG.1

Opmerking:

- Er kan wat rookvorming optreden bij het eerste gebruik – dit is normaal.
- Na langdurig gebruik op stand (II), laat het apparaat kort op stand (I) werken voordat u het uitschakelt.

5.2 Thermische overbelastingsbeveiliging

- Om oververhitting te voorkomen, wordt de thermische overbelastingsbeveiliging geactiveerd en stopt het verwarmingsproces. De ventilator en motor blijven nog een korte tijd werken. Eenmaal afgekoeld begint het pistool automatisch weer te verwarmen.

⚠ **WAARSCHUWING!** Het mondstuk blijft na het uitschakelen nog enige tijd heet – plaats het tijdens het afkoelen op een hittebestendige ondergrond.

5.3 Vrijstaande werking – Fig.2

Voor vrijstaande werking plaatst u het warmtepistool rechtop op een vlakke, geschikte ondergrond bij toepassingen zoals het buigen van buizen of het lassen van kunststof.



FIG.2

5.4 Kunststof buizen verwarmen en vormen – Fig.3

- Monteer het reflectormondstuk (9) en schakel over naar stand (I).
- Verwarm voorzichtig terwijl u de slang gelijkmatig heen en weer beweegt.

5.5 Waterleidingen ontdooien – Fig. 3

Belangrijk:

- Ontdooi plastic leidingen **NIET**.
- Verwarm de leiding **NIET** te snel. Hierdoor kan de leiding scheuren of barsten.
- Oververhit de verbindingen van de waterleiding **NIET**.
- Controleer **altijd** of het geen gasleiding is.

Monteer het reflectormondstuk (9) en zet deze op stand (II).

Verwarm het bevroren deel van de leiding voorzichtig, beginnend vanaf de rand en beweeg naar het midden.

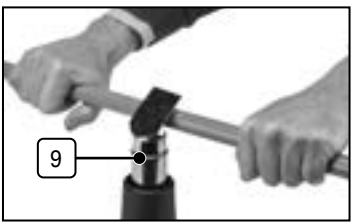


FIG.3

6. Onderhoud, opslag en afvoer

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat afkoelen voordat u service of onderhoud uitvoert.
- Inspecteer en reinig het warmtepistool regelmatig om het in goede staat te houden.
- Gebruik **GEEN** oplosmiddelen of schuurmiddelen om het product schoon te maken.
- Houd de ventilatiesleuven schoon en vrij van vuil.
- Wanneer het product niet in gebruik is, moet u het op een droge, veilige plaats bewaren.

Gooi het product aan het einde van de levensduur op verantwoorde wijze en in overeenstemming met de lokale regelgeving weg.

- Gooi dit product **NIET** weg met het huisvuil; de meeste lokale autoriteiten bieden geschikte recyclingfaciliteiten.
- **NIET** verbranden.



7. Garantie

Bezoek **eu.drapertools.com/warranty** voor meer informatie.

Contact Details

Draper Tools Limited
Hursley Road
Chandler's Ford
Eastleigh
Hampshire
SO53 1YF
UK

Website: drapertools.com
Email: sales@drapertools.com

Product Helpline: +44 (0) 23 8049 4344
Telephone Sales Desk: +44 (0) 23 8049 4333
General Enquiries: +44 (0) 23 8026 6355

Draper Tools Europe B.V.
Oude Graaf 8
6002 NL
Weert
Netherlands

Please contact the Draper Tools Product Helpline for repair and servicing enquiries.

© Published by Draper Tools Limited